

## 1. TITLE OF THE CERTIFICATE (DE) (1)

**Gesellenprüfung im staatlich anerkannten Ausbildungsberuf Segelmacher /  
Segelmacherin**

(1) in original language

## 2. TRANSLATED TITLE OF THE CERTIFICATE (EN)(1)

**journeyman's examination in the state-recognized training occupation sailmaker**

(1) This translation has no legal status.

## 3. PROFILE OF SKILLS AND COMPETENCES

- make sails, covers, tarpaulins, marquees and awnings
- select primary and secondary materials and accessories according to their intended use and their cost-effectiveness
- plan steps in the work process and operational procedures
- prepare technical documentation
- measure and mark out areas
- handle tools and make use of plant and machines
- cut primary and secondary materials to size
- make patterns
- form stitched, welded and bonded seams
- attach accessories
- mount sails and carry out works to rigging and rigging cordage
- fit covers, tarpaulins, marquees and awnings
- carry out repair and maintenance works
- advise customers and offer services
- assess quality and take steps to implement quality assurance measures
- observe the principles of health and safety at work and environmental protection

## 4. RANGE OF OCCUPATIONS ACCESSIBLE TO THE HOLDER OF THE CERTIFICATE (1)

Sailmakers work predominantly in workshops or production shops where sails, covers, tarpaulins, marquees and awnings are manufactured. Fitting and installation work usually takes place outdoors on different sites, e.g. on ships and boats (sails, covers), on the customer's premises (awnings), at transport firms (HGV tarpaulins) and on showgrounds (marquees).

(1) if applicable

### (\*) Explanatory notes

This document is designed to provide additional information about the specified certificate and does not have any legal status in itself. The format of the description is based on the following texts: Council Resolution 93/C 49/01 of 3 December 1992 on the transparency of qualifications, Council Resolution 96/C 224/04 of 15 July 1996 on the transparency of vocational training certificates, and Recommendation 2001/613/EC of the European Parliament and of the Council of 10 July 2001 on mobility within the Community for students, persons undergoing training, volunteers, teachers and trainers.

More information on transparency is available at: [www.europass.cedefop.eu.int/transparency](http://www.europass.cedefop.eu.int/transparency)

## 5. OFFICIAL BASIS OF THE CERTIFICATE

<b>Name and status of the body awarding the certificate</b> Chamber of Crafts and Trades	<b>Name and status of the national/regional authority providing accreditation/recognition of the certificate</b> Chamber of Crafts and Trades
<b>Level of the certificate (national or international)</b> ISCED 3B	<b>Grading scale / Pass requirements</b> 100-92 points = 1 = excellent 91 - 81 points = 2 = good 80 - 67 points = 3 = average 66 - 50 points = 4 = pass 49 - 30 points = 5 = poor 29 - 0 points = 6 = fail  A total of at least 50 grade points are required to pass the examination.
<b>Access to next level of education / training</b> Master sailmaker, Certified industrial supervisor specialising in textiles	<b>International agreements</b> In the field of vocational training, joint declarations on the comparability of qualifications obtained in the respective vocational training systems have been signed on the basis of bilateral agreements concluded between Germany and France and between Germany and Austria.
<b>Legal basis</b> Ordinance on Initial Vocational Education and Training in the Occupation of sailmaker of 05/05/2010 (Federal Law Gazette, Part I, p 564) Resolution of the Standing Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs of the Länder in the Federal Republic of Germany, KMK, of 25.03.2010), (Federal Gazette, No 130a of 31.08.2010)	

## 6. OFFICIALLY RECOGNISED WAYS OF ACQUIRING THE CERTIFICATE

Final examination administered by the competent body: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. after completion of dual training in a company and at part-time vocational school (normal procedure)</li> <li>2. after retraining in a recognized training occupation</li> <li>3. as an external examination for working people without formal vocational qualifications or persons who have been trained at full-time vocational schools or other vocational training institutions</li> </ol>
<b>Additional information</b>  <b>Entry requirements:</b> Entry requirements are not governed by legislation; as a rule, young people are admitted after completing (nine or ten years of) general education. <b>Duration of training:</b> 3 years. <b>Training in the "dual system":</b> Teaching of the knowledge, skills and competences needed for an occupation is based on the typical requirements of work and business processes and prepares the trainees for a specific job. <b>The training is provided in a company and at part-time vocational school:</b> In the company, the trainees acquire practical skills in a real working environment. On one or two days per week, the trainees attend part-time vocational school, where they are taught general and vocational knowledge related to their training occupation.  <b>More information</b> is available at: <a href="http://www.berufenet.arbeitsagentur.de">www.berufenet.arbeitsagentur.de</a>  <b>National Europass Centre</b> <a href="http://www.europass-info.de">www.europass-info.de</a>